

5) Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN TELEFON 36(37)544-				Sender USTID HU26951542				Lieferschein-Nr. 6604303				Blatt 1			
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				Bei Rückfragen bitte Kunden- und Lieferschein-Nr angeben				3)							
1) Kunden-Nr		5) Lieferanten-Nr		LNR		Packb.		LKZ		Z abs		Sov			
1000911829		0091024089		UJ											
Kbg Lieferung/Einbau erfolgt unter Eigentumsvorbehalt gemäss unseren Geschäftsbedingungen, die dem Vertragsverhältnis zugrunde liegen.				17) Versandort				22) Versandzeichen				23) Gesamtgewicht kg			
15) Zusatzdaten des Bestellers		Sped Mader		20) Freivermerk 2010		21) Verpackungsaart		22) Versandzeichen		23) Gesamtgewicht kg		24) Unsere Auftrags-Nr			
Datum		14.11.2017		Geliefert benan		5 PAL				brutto 535,0		netto 9,6			
19) Versandart				20) Freivermerk 2010				21) Verpackungsaart				22) Versandzeichen			
Sonderfahrt				Geliefert benan				5 PAL							
25) Versandanschrift				Bestimmungsstation				26) Empfangs-/Abloadestelle				27) Pos			
Getrag S.p.A.												28) Pos			
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)												29) Bezeichnung der Lieferung			
Index		Typnummer des Kunden		29) Bezeichnung der Lieferung		30) Menge		40) Empfängervermerke		Menge(ist)		Vermerke			
V03		2510261630		EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6		320									
1		0260.001.050		KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 320 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: S Quantità Imballi: 5 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 10/5/18 Firma: <i>[Signature]</i>		KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 09 MAG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									
Umlauf		Eingangsvermerke		43) Mengenprüfung		44) Güteprüfung/Prüfbericht		45) Empfänger		46) Rechnungsprüfung					
Empfängervermerke		Datum													
Name		bzw Nr													



1) Versender/Lieferant Robert Bosch Elektonika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Sachb.: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Lieferanten-Nr. 0091024089		3) Speditionsauftrags-Nr. Sender VAT-ID HU26951542	
5) Beladestelle Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		6) Datum 09.05.2018 7) Relations-Nr.			
8) Sendungsnummer 9267359		9) Versandspediteur Abholung allgemein			
11) Empfänger Getrag S.p.A.		12) Kunden-Nr. 1000911829		10) Spediteur-Nr. 88009047	
14) Anliefer-/Abladestelle Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249		13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		15) Versendervermerk für den Versandspediteur:	
16) Eintreff-Datum		17) Eintreff-Zeit			
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel gewicht kg
5604303 HH7359 6607122 HH7359	5 2	Paletten Paletten	0 0	0260001050V03UJ AE 2510261630 0260001053V03UJ AE 2517257201	50 10
		Lg.Kunde od. Benennung		Leergut RB	
	56	Blister-Formteil		6000439355	
	56	Kunststoffbehälter		6000439356	
	7	Palette		6000439358	
	7	Palettendeckel		6000439359	
				Frachtpfl. Gew.: 749,0	
25) Summe		7		26) Rauminhalt in cdm	Summen
					27) 60 28) 749,0
29) Gefahrgut-Klassifikation					
30) Gefahrgut-Bezeichnung					
31) Frankatur Geliefert benannt Modugno (BA)		32) Warenwert für Versicherung		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit	
34) Versender-Nachnahme					
35) Anlagen 92/61517		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)		36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039643 37) Kontierung	
38) Transportmittel-Nr.		39) LKW-Code		40) Versandart Sonderfahrt 41) Abrechnungs-Schl.	
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäsem Zustand erhalten					
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig, in ordnungsgemäsem Zustand und beförderungssicher übernommen und betriebssicher verladen.		Firmenstempel/Unterschrift.			
44) Die Sendung enthält		Euro-Flach-Pal.(FP)		davon getauscht	
				Euro-Flach-Pal.(FP)	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
Euro-Gitter-Pal.(GP)				Euro-Gitter-Pal.(GP)	
45) Gerichtsstand Stuttgart, Es gilt deutsches Recht als vereinbart.				46) Für Warenempfänger	

2) Lieferanten-Nr.



V0091024089

8) Sendungsnummer



2S9267359

10) Spediteur-Nr.



0088009047

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

1) Versender/Lieferant Robert Bosch Elektronik Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Sachb.: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Lieferanten-Nr. 0091024089		3) Speditionsauftrags-Nr. Sender VAT-ID HU26951542	
5) Beladestelle Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		6) Datum 09.05.2018 7) Relations-Nr.		TRANSPORTAUFTRAG	
8) Sendungsnummer 9267359		9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr. 88009047			
11) Empfänger 12) Kunden-Nr. 1000911829 Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		13) Bordero-/Ladeliste-Nr.		15) Versendervermerk für den Versandspediteur:	
14) Anliefer-/Abladestelle Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249		16) Eintreff-Datum		17) Eintreff-Zeit	
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel gewicht kg
604303	5	Paletten	0	0260001050V03UJ AE	50
HH7359	2	Paletten	0	2510261630	10
6607122				0260001053V03UJ AE	
HH7359				2517257201	
	56	Lg.Kunde od. Benennung		Leergut RB	
	56	Blister-Formteil		6000439355	
	7	Kunststoffbehälter		6000439356	
	7	Palette		6000439358	
		Palettendeckel		6000439359	
				Frachtpfl. Gew.: 749,0	
25) Summe		7 26) Rauminhalt in cdm		Summen 27) 60 28) 749,0	
29) Gefahrgut-Klassifikation					
30) Gefahrgut-Bezeichnung					
31) Frankatur Deliefert benannt Modugno (BA)		32) Warenwert für Versicherung		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit	
34) Versender-Nachnahme					
35) Anlagen 92/61517 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
KUEHNE+NAGEL S.r.l. 09 MAG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig, in ordnungsgemäsem Zustand und beförderungssicher übernommen und betriebssicher verladen.					
44) Die Sendung enthält		davon getauscht			
Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)			
Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)			
45) Gerichtsstand Stuttgart. Es gilt deutsches Recht als vereinbart.		46) Für Warenempfänger			

2) Lieferanten-Nr.



V0091024089

8) Sendungsnummer



2S9267359

10) Spediteur-Nr.



0088009047

13) Bordero-/Ladeliste-Nr.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

completed on the sanders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladók töltik ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVELE INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		VIK TIF TRANS S.R.L. C.U.I.: 37340729 447050 BERVENI NR. 4, ROMÂNIA TEL.: 0040 740 296 417. 0040 744 901 140	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT			
4 Az áru átvételének időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.05.09			
5 Beigefügte Dokumente SAP:129640			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Jel és Szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Meth of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
	7	PAL	KFZ-Zubehör
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Nettó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
		749	
Osztály Class		749	
13 A feladó rendelkezésével (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom	
P:199530		Feladó, Sender, Absender	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		Pénznem, Currency, Währung	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment		Átvétő Consignee Empfänger	
Bérmenny, freight paid, frei			
21 Átvétel helye, időpontja Established in Ausgefertigt in		24 Áru átvételének kelte Goods received: Date on gut empfangen: Datum am.	
3000 Hatvan 2018.05.09.		5/9/2018	
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers	
Jármű Veicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen	
		SM81VIK	
KUEHNE + WAGEL s.r.l. Via dei Cidamini 7, 0026 Modugno (BA)			

~~0 3 MAR 2010~~

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**